

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass Kinder niemals unbeaufsichtigt in der Nähe von Wasser lassen, insbesondere in Badewannen, Planschbecken oder anderen Wasserquellen.	Make sure that children are never left unattended near water, especially in bathtubs, wading pools or other water sources.	Assurez-vous de ne jamais laisser les enfants sans surveillance près de l'eau, en particulier dans les baignoires, les pataugeoires ou d'autres sources d'eau.	Assicurati di non lasciare mai i bambini incustoditi vicino all'acqua, soprattutto nelle vasche da bagno, nelle piscine per bambini o in altre fonti d'acqua.	Zorg ervoor dat u kinderen nooit zonder toezicht in de buurt van water achterlaat, vooral niet in badkuipen, pierenbadjes of andere waterbronnen.	Asegúrese de nunca dejar a los niños solos cerca del agua, especialmente en bañeras, piscinas para niños u otras fuentes de agua.	Nikdy nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti vody, zejména ve vaně, brouzdališti nebo jiných vodních zdrojích.	Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini vode, osobito u kadama, bazenima ili drugim izvorima vode.	Pazite, da otrok nikoli ne puščate brez nadzora v bližini vode, zlasti v kopalnih kadeh, bazenih ali drugih vodnih virih.	Ügyeljen arra, hogy soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül víz közelében, különösen fürdőkádban, pancsolómedencében vagy más vízforrásban.
Verwenden Sie rutschfeste Unterlagen oder Matten in Badewannen und Duschen, um das Risiko von Stürzen zu reduzieren.	Use non-slip pads or mats in bathtubs and showers to reduce the risk of falls.	Utilisez des patins ou des tapis antidérapants dans les baignoires et les douches pour réduire le risque de chute.	Utilizzare cuscineti o tappetini antiscivolo nelle vasche da bagno e nelle docce per ridurre il rischio di cadute.	Gebruik antislipkussentjes of matten in badkuipen en douches om het risico op vallen te verminderen.	Utilice almohadillas o tapetes antideslizantes en bañeras y duchas para reducir el riesgo de caídas.	Používejte protiskluzové podložky nebo podložky do van a sprch, abyste snížili riziko pádu.	Koristite jastučiće ili prostirke protiv klizanja u kadama i tuševima kako biste smanjili rizik od padova.	V kopalnih kadeh in tuših uporabljajte neдрseče podloge ali preproge, da zmanjšate tveganje padcev.	Használjon csúszásmentes párnát vagy szőnyeget a kádban és zuhanyzóban, hogy csökkentse az esés kockázatát.
Stellen Sie sicher, dass elektrische Geräte wie Föhn oder Rasierer nicht in der Nähe von Wasserquellen verwendet werden, um Stromschläge zu vermeiden.	Make sure that electrical appliances such as hair dryers or shavers are not used near water sources to avoid electric shock.	Assurez-vous que les appareils électriques tels que les sèche-cheveux ou les rasoirs ne sont pas utilisés à proximité de sources d'eau pour éviter les chocs électriques.	Assicurarsi che dispositivi elettrici come asciugacapelli o rasoi non vengano utilizzati vicino a fonti d'acqua per evitare scosse elettriche.	Zorg ervoor dat elektrische apparaten zoals haardrogers of scheerapparaten niet in de buurt van waterbronnen worden gebruikt om elektrische schokken te voorkomen.	Asegúrese de que no se utilicen dispositivos eléctricos como secadores de pelo o afeitadoras cerca de fuentes de agua para evitar descargas eléctricas.	Ujistěte se, že v blízkosti vodních zdrojů nejsou používána elektrická zařízení, jako jsou vysoušeče vlasů nebo holicí strojky, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.	Pazite da se električni uređaji poput sušila za kosu ili brijачa ne koriste u blizini izvora vode kako biste izbjegli strujni udar.	Prepričajte se, da električnih naprav, kot so sušilniki za lase ali britvice, ne uporabljate v bližini vodnih virov, da preprečite električni udar.	Az áramütés elkerülése érdekében ne használjon elektromos eszközöket, például hajszárítót vagy borotvát vízforrások közelében.
Überprüfen Sie regelmäßig die Temperatur des Badewasser, um Verbrennungen zu vermeiden, insbesondere bei Kindern und älteren Menschen.	Check the temperature of the bath water regularly to avoid burns, especially for children and the elderly.	Vérifiez régulièrement la température de l'eau du bain pour éviter les brûlures, notamment chez les enfants et les personnes âgées.	Controllare regolarmente la temperatura dell'acqua del bagno per evitare scottature, soprattutto per bambini e anziani.	Controleer regelmatig de temperatuur van het badwater om brandwonden te voorkomen, vooral bij kinderen en ouderen.	Compruebe periódicamente la temperatura del agua del baño para evitar quemaduras, especialmente en niños y ancianos.	Pravidelně kontrolujte teplotu vody ve vaně, aby nedošlo k popálení, zejména u dětí a starších osob.	Redovito provjeravajte temperaturu vode za kupanje kako biste izbjegli opekline, osobito kod djece i starijih osoba.	Redno preverjajte temperaturo kopalne vode, da preprečite opekline, zlasti pri otrocih in starejših.	Az égési sérülések elkerülése érdekében rendszeresen ellenőrizze a fürdővíz hőmérsékletét, különösen gyermekek és idősek esetében.
Sichern Sie Möbel und andere Gegenstände im Badezimmer, um das Risiko von Unfällen durch Umstürzen zu reduzieren.	Secure furniture and other items in the bathroom to reduce the risk of accidents caused by tipping over.	Sécurisez les meubles et autres objets dans la salle de bain pour réduire le risque d'accident de renversement.	Fissare i mobili e altri oggetti nel bagno per ridurre il rischio di ribaltamento.	Zet meubels en andere voorwerpen in de badkamer vast om het risico op kantelengevallen te verminderen.	Asegure los muebles y otros artículos del baño para reducir el riesgo de accidentes por vuelco.	Zajistěte nábytek a další předměty v koupelně, abyste snížili riziko nehody při převrácení.	Osigurajte namještaj i druge predmete u kupaonici kako biste smanjili rizik od nesreća s prevrtanjem.	Zavarujte pohištvo in druge predmete v kopalnici, da zmanjšate tveganje prevrnitve.	Rögzítse a bútorokat és egyéb tárgyakat a fürdőszobában, hogy csökkentse a felborulási balesetek kockázatát.
Informieren Sie sich über Erste-Hilfe-Maßnahmen bei Verbrennungen, Stürzen oder anderen Unfällen im Badezimmer und halten Sie entsprechende Notfallausrüstung bereit.	Learn about first aid measures for burns, falls or other accidents in the bathroom and have appropriate emergency equipment on hand.	Renseignez-vous sur les procédures de premiers secours en cas de brûlures, de chutes ou d'autres accidents dans les toilettes et ayez à portée de main l'équipement d'urgence approprié.	Scopri le procedure di primo soccorso in caso di ustioni, cadute o altri incidenti in bagno e tieni a portata di mano le attrezzature di emergenza adeguate.	Leer meer over de eerstehulp procedures bij brandwonden, vallen of andere ongelukken in de badkamer en zorg ervoor dat u de juiste nooduitrusting bij de hand hebt.	Conozca los procedimientos de primeros auxilios en caso de quemaduras, caídas u otros accidentes en el baño y tenga a mano el equipo de emergencia adecuado.	Seznamte se s postupy první pomoci při popáleninách, pádech nebo jiných nehodách v koupelně a mějte po ruce vhodné nouzové vybavení.	Naučite o mjerama prve pomoći za opekline, padove ili druge nezgode u kupaonici i imajte pri ruci odgovarajuću opremu za hitne slučajeve.	Poučite se o postopkih prve pomoči pri opeklinah, padcih ali drugih nesrečah v kopalnici in imejte pri roki ustrezno opremo za nujne primere.	Ismerje meg az elsősegélynyújtási eljárásokat égési sérülések, esések vagy más fürdőszobai balesetek esetén, és rendelkezzen vészhelyzeti felszereléssel.
Überprüfen Sie die maximale Belastungsgrenze des Haltegriffs und stellen Sie sicher, dass sie nicht überschritten wird.	Check the maximum load limit of the handle and make sure it is not exceeded.	Vérifiez la limite de charge maximale de la poignée de maintien et assurez-vous qu'elle n'est pas dépassée.	Controllare il limite di carico massimo della maniglia di presa e assicurarsi che non venga superato.	Controleer de maximale draagkracht van de handgreep en zorg ervoor dat deze niet wordt overschreden.	Verifique el límite de carga máxima del asidero y asegúrese de que no se exceda.	Zkontrolujte limit maximálního zatížení madla a ujistěte se, že není překročen.	Provjerite granicu najvećeg opterećenja ručke i uvjerite se da nije prekoračena.	Provjerite granicu najvećeg opterećenja ručke i uvjerite se da nije prekoračena.	Ellenőrizze a fogantyú maximális terhelési határát, és győződjön meg arról, hogy azt nem lépi túl.
Montieren Sie den Haltegriff nur an einer stabilen und geeigneten Oberfläche. Vermeiden Sie lose oder brüchige Oberflächen.	Only mount the grab bar on a stable and suitable surface. Avoid loose or fragile surfaces.	Montez la barre d'appui uniquement sur une surface stable et adaptée. Évitez les surfaces meubles ou cassantes.	Montare la maniglia solo su una superficie stabile e adatta. Evitare superfici allentate o fragili.	Monteer de handgreep alleen op een stabiele en geschikte ondergrond. Vermijd losse of broze oppervlakken.	Monte la barra de apoyo únicamente sobre una superficie estable y adecuada. Evite superficies sueltas o quebradizas.	Držadlo montujte pouze na stabilní a vhodný povrch. Vyhňte se uvolněným nebo křehkým povrchům.	Montirajte ručku samo na stabilnu i prikladnu površinu. Izbjegavajte labave ili lomljive površine.	Montirajte ručku samo na stabilnu i prikladnu površinu. Izbjegavajte labave ili lomljive površine.	A markolórudat csak stabil és megfelelő felületre szerelje fel. Kerülje a laza vagy törékeny felületeket.
Verwenden Sie den Haltegriff nicht zum Aufhängen schwerer Lasten oder zum Klettern.	Do not use the handle to hang heavy loads or for climbing.	N'utilisez pas la barre d'appui pour accrocher des charges lourdes ou grimper.	Non utilizzare la maniglia per appendere carichi pesanti o per arrampicarsi.	Gebruik de handgreep niet om zware lasten op te hangen of te klimmen.	No utilice la barra de apoyo para colgar cargas pesadas o trepar.	Nepoužívejte uchopovací tyč k zavěšení těžkých nákladů nebo šplhání.	Ne koristite ručku za vješanje teškog tereta ili penjanje.	Ne koristite ručku za vješanje teškog tereta ili penjanje.	Ne használja a markolórudat nehéz terhek felakasztására vagy mászásra.
Haltegriffe sind nicht für medizinische Anwendungen wie medizinische Geräte oder Krankenhauszubehör gedacht.	Grab handles are not intended for medical applications such as medical devices or hospital supplies.	Les barres d'appui ne sont pas destinées à des applications médicales telles que des dispositifs médicaux ou des fournitures hospitalières.	I maniglioni non sono destinati ad applicazioni mediche quali dispositivi medici o forniture ospedaliere.	Handgrepen zijn niet bedoeld voor medische toepassingen zoals medische apparaten of ziekenhuisbenodigdheden.	Las barras de apoyo no están diseñadas para aplicaciones médicas, como dispositivos médicos o suministros hospitalarios.	Záchytné tyče nejsou určeny pro lékařské aplikace, jako jsou lékařské přístroje nebo nemocniční potřeby.	Ručke nisu namijenjene za medicinske primjene kao što su medicinski uređaji ili bolničke potrepštine.	Ručke nisu namijenjene za medicinske primjene kao što su medicinski uređaji ili bolničke potrepštine.	A markolórudak nem alkalmasak orvosi alkalmazásokra, például orvosi eszközökre vagy kórházi kellékekre.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.